



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
6 October 2016
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по объединенным десятому–семнадцатому периодическим докладам Шри-Ланки*

1. Комитет рассмотрел объединенные десятый–семнадцатый периодические доклады Шри-Ланки (CERD/C/LKA/10-17), представленные в одном документе, на своих 2468-м и 2469-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2468 и 2469), состоявшихся 15 и 16 августа 2016 года. На своем 2482-м заседании, состоявшемся 24 августа 2016 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенных десятого–семнадцатого периодических докладов государства-участника и возобновление диалога. Отмечая, что государство-участник находилось на протяжении почти трех десятилетий в состоянии конфликта, Комитет, тем не менее, выражает сожаление в связи с тем, что задержки с представлением периодического доклада привели к тому, что с момента рассмотрения периодического доклада государства-участника Комитетом прошло целых 15 лет.

3. Комитет, тем не менее, приветствует открытый и конструктивный диалог с делегацией государства-участника в отношении осуществления Конвенции и устные и письменные ответы на вопросы и озабоченности, затронутые членами Комитета в ходе диалога.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует принятие следующих законодательных и политических мер:

а) принятие 11 августа 2016 года законодательства о создании бюро по делам пропавших без вести лиц;

* Приняты Комитетом на его девяностой сессии (2–26 августа 2016 года).



b) шаги, предпринятые с целью выполнения обязательств, принятых государством-участником в качестве соавтора резолюции Совета по правам человека 30/1 о содействии примирению, подотчетности и правам человека в государстве-участнике;

c) направление в декабре 2015 года постоянного приглашения мандатариям специальных процедур и содействие посещению страны в последнее время рядом мандатариев;

d) принятие в январе 2012 года стратегии использования трех языков (на 2012–2020 годы), 10-летнего национального плана «Трехязычная Шри-Ланка» и недавние усилия по обеспечению использования работниками государственного сектора сингальского и тамильского языков;

e) принятие Национального плана действий по поощрению и защите прав человека на 2011–2016 годы и текущие консультации по национальному плану действий в области прав человека на 2017–2021 годы.

5. Комитет приветствует ратификацию государством-участником со времени представления предыдущего доклада следующих международных договоров по правам человека:

a) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений – 25 мая 2016 года;

b) Конвенции о правах инвалидов – 8 февраля 2016 года;

c) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии – в 2006 году;

d) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – в 2002 году.

С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Статистические данные

6. Принимая к сведению статистические данные, представленные государством-участником, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность в связи с тем, что они не позволяют Комитету составить полную картину демографического состава населения государства-участника в разбивке по признакам, перечисленным в пункте 1 статьи 1 Конвенции, и положения с осуществлением экономических и социальных прав различными этническими группами и этно-религиозными группами, включая такие малочисленные группы, как бюргеры, малайцы, ланкийские четти и народ адиваси/ведда. Комитет также отмечает отсутствие всеобъемлющих данных о представленности этнических и этно-религиозных меньшинств, в том числе женщин из этих групп, в сфере образования, занятости и на всех уровнях общественной и политической жизни (статья 1).

7. Комитет отмечает готовность государства-участника предоставить точные данные о положении этнических и этно-религиозных групп. В целях содействия этим усилиям Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 4 (1973) о представлении докладов государствами-участниками, свою общую рекомендацию № 8 (1990), касающуюся толкования и применения пунктов 1 и 4 статьи 1 Конвенции, свою общую рекомендацию № 24 (1999), касающуюся статьи 1

Конвенции, и пересмотренные Руководящие принципы по представлению докладов по Конвенции (см. CERD/C/2007/1, пункты 10–12). Комитет рекомендует государству-участнику собрать и представить в своем следующем периодическом докладе статистические данные о демографическом составе населения, социально-экономическом положении и представленности в сфере образования, занятости и в общественной и политической жизни этнических и этно-религиозных меньшинств, в том числе женщин из этих и других малочисленных групп, с тем чтобы обеспечить ему эмпирическую основу для оценки равного пользования правами, предусмотренными Конвенцией.

Определение расовой дискриминации

8. Комитет отмечает, что статья 12 (2) Конституции запрещает дискриминацию, в том числе по признаку расы и касты. Вместе с тем он обеспокоен тем, что определение расовой дискриминации не охватывает все признаки, предусмотренные статьей 1 Конвенции, в том числе признаки цвета кожи или национального или этнического происхождения. Это определение также не предусматривает запрет как прямых, так и косвенных форм дискриминации (статья 1).

9. Комитет отмечает, что государство-участник находится в процессе конституционной реформы, и рекомендует ему внести необходимые изменения для обеспечения того, чтобы запрещение расовой дискриминации в Конституции соответствовало положениям Конвенции и охватывало прямую и косвенную дискриминацию по всем признакам, перечисленным в статье 1.

Внутреннее применение Пакта и жалобы

10. Комитет, отмечая, что государство-участник применяет дуалистическую систему, тем не менее, подчеркивает важность обеспечения наличия достаточных национальных законов и политики, позволяющих ссылаться на права, предусмотренные в Конвенции, на национальном уровне, и согласованности политики и законов, включая нормы обычного права, с положениями Конвенции и указывает на отсутствие всеобъемлющей информации в этом отношении. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие информации, включая статистические данные, о жалобах на расовую дискриминацию и расследованиях или судебных преследованиях виновных. Комитет напоминает государству-участнику, что отсутствие жалоб не обязательно означает отсутствие расовой дискриминации, но может указывать на трудности ссылаться на права, предусмотренные в Конвенции, на национальном уровне, включая отсутствие соответствующего законодательства, позволяющего ссылаться на эти права. Это также может означать отсутствие осведомленности общественности о правах, закрепленных в Конвенции, и отсутствие доступа и доверия к процедурам обращения за судебной защитой или их наличия (статьи 2 и 4–7).

11. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять законодательные и политические меры для обеспечения внутреннего применения прав, закрепленных в Конвенции;

b) принять меры для обеспечения того, чтобы существующие законы и политика, включая нормы обычного права, согласовывались с Конвенцией;

c) проводить кампании по просвещению общественности о правах, предусмотренных в Конвенции, и внутреннем законодательстве, позволяющем ссылаться на эти права, а также о процедурах подачи жалоб на расовую дискриминацию и преступления на почве ненависти; кроме того, обеспечить, чтобы процедуры обращения за судебной защитой были открыты и доступны для жертв в целях подачи жалоб;

d) представить в своем следующем периодическом докладе обновленную информацию о количестве и характере жалоб на расовую дискриминацию и зарегистрированных преступлений на почве ненависти и случаев судебного преследования и осуждения виновных в разбивке по возрасту, полу и этнической или этно-религиозной принадлежности жертв.

Национальное правозащитное учреждение

12. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что национальному правозащитному учреждению, созданному в 1996 году, был присвоен статус В. Приветствуя вновь обретенную данным учреждением независимость и назначение Конституционным советом в его состав членов с высокой репутацией, Комитет, тем не менее, подчеркивает необходимость дальнейшего укрепления независимости, мандата и ресурсов этого учреждения и его публичной отчетности и взаимодействия с гражданским обществом (статья 2).

13. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 17 (1993) о создании национальных институтов по содействию осуществлению Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику принять незамедлительные меры с целью приведения национального правозащитного учреждения в полное соответствие с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) и укрепить его мандат и обеспечить его необходимыми ресурсами для выполнения своего мандата эффективным и независимым образом. Комитет также рекомендует, чтобы данное учреждение продолжило укреплять свою публичную отчетность и взаимодействие со всеми секторами гражданского общества, с тем чтобы обеспечить плюралистическое представительство, как этого требуют Парижские принципы.

Закон о предупреждении терроризма

14. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что Закон о предупреждении терроризма несоразмерно отрицательно сказывается на этнических и этно-религиозных меньшинствах, таких как тамилы, которые, как сообщается, становятся жертвами произвольных арестов и задержаний в соответствии с этим Законом, и что этот Закон может быть использован для подавления свободы слова. Комитет также обеспокоен тем, что этот Закон разрешает длительное содержание под стражей без соблюдения должных процессуальных норм. В частности, он принимает к сведению сообщения о том, что некоторые лица содержались под стражей в соответствии с этим Законом без суда на протяжении более 20 лет. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя государство-участник приняло решение отменить этот Закон, в соответствии с ним продолжают осуществляться аресты (статьи 1, 2 и 5).

15. Комитет приветствует обещание государства-участника отменить Закон о предотвращении терроризма, поскольку, согласно пункту статьи 1 Конвенции, государства-участники должны запретить расовую дискриминацию, включая отмену законодательства и практики, которые даже если могут и не быть дискриминационными по своей цели, носят на практике дискриминационный характер. Комитет также приветствует создание специального комитета для изучения правовой основы борьбы с терроризмом с целью разработки нового законодательства в соответствии с международными стандартами, включая Конвенцию. Комитет просит государство-участник ускорить работу Комиссии и принять новое законодательство. Кроме того, с учетом своей общей рекомендации № 31 Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать заключенным право на надлежащее судебное разбирательство с целью обжалования решений об их содержании под стражей, и обеспечить, чтобы все задержанные, которым не было предъявлено обвинение и которые не были привлечены к ответственности, освобождались без каких-либо задержек. Комитет далее рекомендует государству-участнику укрепить мандат национального правозащитного учреждения, с тем чтобы оно могло осуществлять контроль за местами содержания под стражей. Комитет предлагает государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию об осуществлении данной рекомендации.

Ненави́стнические высказывания и преступления на почве ненависти

16. Комитет встревожен сообщениями о ненави́стнических высказываниях, подстрекательстве к насилию и жестоким нападениям, включая беспорядки, в отношении этнических и этно-религиозных меньшинств, которые привели к гибели и ранению людей и уничтожению имущества. Комитет обеспокоен тем, что группы или отдельные лица, подстрекающие к насилию и жестоким нападениям на представителей этнических и этно-религиозных меньшинств, не привлекаются к ответственности. Комитет принимает к сведению усилия, прилагаемые в последнее время государством-участником по внесению на рассмотрение проекта законодательства, направленного на введение уголовной ответственности за ненави́стнические высказывания (статьи 4 и 5).

17. С учетом своей общей рекомендации № 35 (2013) о борьбе с расистскими высказываниями ненави́стнического толка Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять незамедлительные меры по обеспечению безопасности и защиты этнических и этно-религиозных меньшинств и их мест отправления религиозных обрядов в соответствии со статьей 5 Конвенции;

б) принять всеобъемлющее законодательство, касающееся ненави́стнических высказываний, отвечающее требованиям статьи 4 Конвенции, которая требует от государств-участников обеспечить запрещение идей, основанных на расовом превосходстве и ненависти, подстрекательства к расовой ненависти, актов насилия, направленные против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения; и подстрекательства к таким актам. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить включение в его уголовное законодательство расистских мотивов в качестве отягчающего обстоятельства;

в) обеспечить соблюдение законодательных положений в целях судебного преследования лиц, виновных в ненави́стнических высказываниях, подстрекательстве к насилию и совершении преступлений на почве

ненависти в интересах предотвращения дальнейших преступлений и недопущения безнаказанности виновных. Он также рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о числе зарегистрированных случаев, проведенных расследований и преследований, вынесенных обвинительных приговоров и средствах правовой защиты для жертв;

d) поощрять воспитание духа терпимости и единства путем содействия диалогу между конфликтующими общинами в целях устранения напряженности.

Свобода религии этнических и этно-религиозных меньшинств

18. Комитет встревожен трудностями, с которыми сталкиваются этнические и этно-религиозные группы меньшинств, такие как мавры или в том числе мусульмане, индуисты и христиане сингальского или тамильского происхождения, при попытках свободно осуществлять свое право на свободу религии. В частности, он обеспокоен сообщениями о случаях осквернения мест отправления культа, попытках помешать отправлению религиозных обрядов, отказах в выдаче разрешений на строительство религиозных зданий и отказах в захоронении на общественных кладбищах членов этнических или этно-религиозных групп (статья 5).

19. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно принять эффективные меры для защиты прав этнических и этно-религиозных меньшинств, включая их право на свободу мысли, совести и религии без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, в соответствии со статьей 5 Конвенции.

Тамилы индийского происхождения или «плантационные тамилы»

20. Приветствуя создание в 2015 году Министерства развития новых деревень, инфраструктуры и общин в горно-холмистой области и разработку его пятилетнего национального плана действий на период 2016–2020 годов по социальному развитию общины работников плантаций, Комитет, тем не менее, отмечает, что тамилы индийского происхождения, также известные как «плантационные тамилы», по-прежнему сталкиваются со следующими проблемами:

- a) высокий уровень бедности, низкая оплата и плохие условия труда;
- b) плохие жилищные условия и трудности с получением доступа к медицинскому обслуживанию;
- c) отсутствие качественного образования и более высокие показатели бросивших учебу и детского труда, чем в среднем по стране;
- d) трудности с получением документов, удостоверяющих гражданство, или документов, удостоверяющих личность, что приводит к проблемам с владением жильем, открытием банковских счетов и избежанием задержаний;
- e) дискриминация по признаку кастовой принадлежности (статьи 1 и 5).

21. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер и просит государство-участник принять вышеупомянутые вопросы во внимание при разработке особых мер в интересах общины работников план-

таций и обеспечить, чтобы с затрагиваемыми общинами проводились консультации при разработке и осуществлении планов по вопросам, затрагивающим их. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную качественную и количественную информацию о последствиях принятия особых мер по улучшению источников средств к существованию и социальных и экономических прав тамиллов индийского происхождения.

22. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 29 (2002) по пункту 1 статьи 1 Конвенции (родовое происхождение), Комитет призывает государство-участник проводить информационно-просветительские кампании при содействии общинных лидеров в соответствующих общинах в целях изменения поведенческих установок и отказа от кастового подхода.

Положение народа адиваси/ведда

23. Комитет озабочен положением народа адиваси/ведда в государстве-участнике, включая сообщения о дискриминации, социально-экономической маргинализации и нищете, а также ограничениями на использование ими традиционных земель и культурных прав и проблемами с получением доступа к качественному образованию и медицинскому обслуживанию. Комитет принимает к сведению заявление государства-участника, сделанное им в ходе диалога, о том, что оно желает сохранить традиции и обеспечить права коренных народов, включая их доступ к образованию, здравоохранению и пособиям для обеспечения средств к существованию, но, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу отсутствия конкретной информации о любых мерах, принятых в этой связи, и их последствиях (статья 5).

24. В соответствии со своей общей рекомендацией № 23 (1977) о правах коренных народов Комитет настоятельно призывает государство-участник принять особые меры с целью обеспечения доступа к основным услугам и улучшения социально-экономического положения народа адиваси/ведда, в консультации с народом адиваси/ведда, и представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о принятых мерах и об их воздействии.

Положение внутренне перемещенных лиц

25. Комитет выражает обеспокоенность в связи с положением внутренне перемещенных лиц, большинство из которых принадлежат к тамильской, маерской и мусульманской этническим и этно-религиозным группам меньшинств, которые остаются на положении перемещенных лиц и сталкиваются с трудными условиями жизни в лагерях и задержками с реинтеграцией в общество. После реинтеграции эти общины также сталкиваются с трудностями в доступе к основным услугам, занятости и надлежащему жилью. Комитет отмечает усилия государства-участника по разминированию и высвобождению земель, но обеспокоен сообщениями о том, что на севере и востоке страны земли по-прежнему удерживаются военными (статья 5).

26. Комитет, признавая усилия, предпринятые до настоящего времени, рекомендует государству-участнику активизировать усилия по решению проблем, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные лица в плане реинтеграции, в том числе в плане доступа к занятости, жилью и основным услугам и урегулирования земельных споров, а также ускорить усилия по высвобождению земель на севере и востоке страны в целях облегчения дальнейшего переселения. Комитет просит государство-участник

продолжать поддерживать связь со всеми затрагиваемыми общинами в отношении усилий по переселению на транспарентной основе во избежание напряженности.

Положение женщин из числа меньшинств в районах, пострадавших от войны

27. Комитет выражает обеспокоенность в связи с положением женщин из числа этнических и этно-религиозных меньшинств в районах, пострадавших от войны, в частности на севере и востоке страны, которые в настоящее время являются главами домохозяйств и, как сообщается, характеризуются высокими уровнями нищеты и безработицы. Комитет обеспокоен информацией о том, что эти женщины подвержены риску сексуального и гендерного насилия, включая изнасилования, со стороны служащих сил безопасности.

28. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации, Комитет подчеркивает, что женщины особенно уязвимы к определенным формам расовой дискриминации, таким как сексуальное насилие в условиях вооруженного конфликта. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения защиты этих женщин в постконфликтный период и обеспечить, чтобы все жертвы нарушений имели доступ к механизмам подачи жалоб и средствам судебной защиты, и обеспечить расследование сообщаемых случаев и привлечение к судебной ответственности предполагаемых правонарушителей. Комитет также рекомендует государству-участнику осуществлять меры по оказанию помощи женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, в плане доступа к занятости и основным услугам в целях улучшения их социально-экономического положения.

Установление истины и примирение

29. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о предпринимаемых в настоящее время усилиях по установлению истины и примирению с использованием четырехкомпонентного подхода, который включает в себя недопущение повторения, право на установление истины, право на правосудие и возмещение ущерба. Он также приветствует информацию о том, что в настоящее время создается целевая группа для определения порядка работы этих механизмов. Вместе с тем Комитет обеспокоен сообщениями об отсутствии последовательных консультаций с общественностью в отношении этих процессов (статья 6).

30. Комитет призывает государство-участник привлекать представителей всех этнических и этно-религиозных групп, в том числе женщин из этих групп, к разработке и осуществлению процессов правосудия переходного периода. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы по всем случаям нарушений прав человека, совершенных в ходе конфликта, включая нарушения прав, предусмотренных Конвенцией, проводились расследования и чтобы виновные привлекались к ответственности, а жертвам предоставлялось надлежащее возмещение. В рамках этого процесса недопущения повторения Комитет рекомендует государству-участнику предпринять усилия в целях устранения любой серьезной напряженности в отношениях и дискриминационных настроений по отношению к этническим и этно-религиозным группам меньшинств посредством поощрения диалога.

D. Прочие рекомендации

Ратификация других договоров

31. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров о правах человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственным образом касаются вопроса расовой дискриминации, включая Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов, Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, Конвенция № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, (1989) и Конвенция № 189 о домашних работниках (2011).

Последующие действия в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

32. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего национального правового режима предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, учитывая при этом итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других принятых мерах по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

33. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи о провозглашении периода 2015–2024 годов Международным десятилетием лиц африканского происхождения и резолюции 69/16 Генеральной Ассамблеи о программе мероприятий по проведению этого Десятилетия Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществить приемлемую программу соответствующих мер и стратегий. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад обстоятельную информацию о конкретных мерах, принятых в контексте вышесказанного, принимая во внимание его общую рекомендацию № 34 (2011), касающуюся расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Консультации с гражданским обществом

34. Комитет рекомендует государству-участнику в ходе подготовки следующего периодического доклада и выполнения рекомендаций настоящих заключительных замечаний продолжать консультации и расширять свой диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой

прав человека, в частности с теми из них, которые ведут борьбу с расовой дискриминацией.

Поправка к статье 8 Конвенции

35. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к статье 8 (б) Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

Заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции

36. Комитет призывает государство-участник сделать предусмотренное статьей 14 Конвенции факультативное заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные сообщения.

Общий базовый документ

37. Комитет обращается к государству-участнику с призывом обновить свой общий базовый документ от 2008 года в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, утвержденными на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I). В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать применительно к таким документам ограничение в 42 400 слов.

Последующие меры в связи с настоящими заключительными замечаниями

38. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет обращается к государству-участнику с просьбой предоставить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 13, 25 и 28 и выше.

Пункты, имеющие особое значение

39. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 11, 15, 17 и 24 выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью выполнения этих рекомендаций.

Распространение информации

40. Комитет рекомендует обеспечить, чтобы доклады государства-участника имелись в наличии и были доступны для общественности в момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам также были опубликованы в надлежащем порядке на официальном и других широко используемых языках.

Подготовка следующего периодического доклада

41. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады в формате единого

документа к 20 марта 2019 года с учетом руководящих принципов по представлению докладов, которые были приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразить в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение для периодических докладов в объеме 21 200 слов.
